

Distr.

GENERAL

UNEP/OzL.Pro/ExCom/73/5

17 October 2014

ARABIC

ORIGINAL: ENGLISH

برنامج  
الأمم المتحدة  
للبيئة



اللجنة التنفيذية للصندوق المتعدد الأطراف  
لتنفيذ بروتوكول مونتريال  
الاجتماع الثالث والسبعون  
باريس، 9-13 تشرين الثاني/نوفمبر 2014

## تحديث تنفيذ خطة العمل للفترة 2014-2016 وتوفر التدفقات النقدية (القرار 3/72 (ب))

1- في اجتماعها الثاني والسبعين، قررت اللجنة التنفيذية أن "طلب من الأمانة مواصلة رصد توفر التدفقات النقدية في تحديث تنفيذ خطة العمل للفترة 2014-2016 التي ستقدم إلى الاجتماع الثالث والسبعين" (القرار 3/72 (ب)).

مقدمة

2- تتألف هذه الوثيقة من:

الجزء الأول: تحديث المعلومات عن حالة تنفيذ خطط الأعمال للفترة 2014-2016

الجزء الثاني: تقييم توافر التدفقات النقدية وفقا للمقررين 3/66 (د)<sup>1</sup> و 3/72 (ب) بما في ذلك إلى أي مدى تم تخصيص الأموال لفترة الثلاث سنوات 2012-2014

الجزء الأول: حالة تنفيذ خطط العمل للفترة 2014-2016

القرارات المتخذة بشأن خطط العمل للفترة 2014-2016

3- يعرض الجدول 1 مخصصات خطط الأعمال للفترة 2014-2016 حسب تعديل اللجنة التنفيذية والأمانة في الاجتماع الحادي والسبعين<sup>2</sup>. ويتضمن أيضا معلومات عن الاتفاقات متعددة السنوات التي وافقت اللجنة التنفيذية على تمويلها بعد عام 2016 من حيث المبدأ.

<sup>1</sup> مراعات توفر التدفقات النقدية لميزانية 2014 في الاجتماع الأول من عام 2014 في ضوء التخصيص

<sup>2</sup> وفقا للقرار 18/71

**الجدول 1: تخصيص الموارد وخطط الأعمال للفترة 2014-2016<sup>3</sup> وشرائح من الاتفاقات متعددة السنوات الموافق عليها من حيث المبدأ**

الاتفاقات متعددة السنوات الموافق عليها بعد 2016	المجموع	2016	2015	2014	مطلوب حسب النموذج
					<b>مطلوب للامتثال</b>
23,040,536	229,886,497	43,874,162	89,961,685	96,050,650	الاتفاقات متعددة السنوات الموافق عليها*
	13,744,411	281,850	2,262,705	11,199,856	إعداد خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية - المرحلة الثانية
	10,770,912	2,443,242	3,323,912	5,003,758	خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية والمشروعات الاستثمارية لخطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية - المرحلة الأولى
	247,816,573	198,991,928	41,423,434	7,401,212	خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية والمشروعات الاستثمارية لخطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية - المرحلة الثانية
	1,620,000	540,000	540,000	540,000	تقارير التحقق لخطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية
	1,161,800	0	0	1,161,800	الاستثمار والمساعدة الفنية لبروميد الميثيل
<b>23,040,536</b>	<b>505,000,193</b>	<b>246,131,182</b>	<b>137,511,734</b>	<b>121,357,276</b>	<b>المجموع الفرعي</b>
					<b>غير مطلوب للامتثال</b>
	3,324,680	0	0	3,324,680	الإزالة
	120,000	0	0	120,000	MB (non-investment) بروميد الميثيل (غير استثماري)
	<b>3,444,680</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>3,444,680</b>	<b>المجموع الفرعي</b>
					<b>التكاليف المعيارية</b>
	32,432,752	11,132,002	10,807,769	10,492,980	برنامج مساعدات الامتثال لليونيب
	17,455,798	5,859,234	5,818,505	5,778,059	الوحدة الرئيسية (برنامج الأمم المتحدة الإنمائي، اليونيدو، البنك الدولي)
	25,463,312	9,276,267	6,910,778	9,276,267	التعزيز المؤسسي
	19,170,933	6,529,572	6,388,946	6,252,415	تكاليف الأمانة/اللجنة التنفيذية (باستثناء التمويل المناظر الكندي)
	1,500,000	500,000	500,000	500,000	أمين الخزينة
	<b>96,022,795</b>	<b>33,297,076</b>	<b>30,425,998</b>	<b>32,299,721</b>	<b>المجموع الفرعي</b>
<b>23,040,536</b>	<b>604,467,668</b>	<b>279,428,258</b>	<b>167,937,732</b>	<b>157,101,677</b>	<b>المجموع الكلي</b>
					<b>حسب الوكالة</b>
	2,338,400	7,732,105	2,868,207	2,366,648	ثنائية
	2,801,057	77,422,960	32,195,866	33,433,139	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
	5,457,614	29,994,074	18,968,186	22,642,232	اليونيب
	7,718,172	94,473,546	60,189,636	47,390,358	اليونيدو
	4,725,293	62,236,001	46,286,892	43,976,885	البنك الدولي
	1,620,000	540,000	540,000	540,000	تقارير التحقق لخطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية**
	19,170,933	6,529,572	6,388,946	6,252,415	تكاليف الأمانة/اللجنة التنفيذية (باستثناء التمويل المناظر الكندي)
	1,500,000	500,000	500,000	500,000	أمين الخزينة

\* شامل تمويل قطاع إنتاج المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية للسنوات 2014-2016 ولكن لا يوجد تمويل للسنوات التالية لعام 2016.  
\*\* وافقت اللجنة التنفيذية على التمويل لإعداد تقارير التحقق لخطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية للبلدان ذات حجم الاستهلاك المنخفض على أساس سنوي.

<sup>3</sup> تمثل موارد التمويل لعام 2014 ما تبقى من 450,000,000 دولار أمريكي الذي وافق عليه الأطراف في بروتوكول مونتريال إعادة تمويل الصندوق المتعدد الأطراف للفترة 2012-2014 (المقرر 15/XXIII). ويشمل إجمالي المخصصات لعامي 2015 و 2016 شرائح من الاتفاقات متعددة السنوات التي تمت الموافقة عليها من حيث المبدأ، والمرحلة الثانية من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية (بما في ذلك إعداد المشروع) والتكاليف المعيارية. ومع ذلك، سوف تحسم موارد التمويل الفعلية في الاجتماع السادس والعشرين عندما يتخذ الأطراف قراراً بشأن تجديد موارد الصندوق للفترة 2015-2017.

## حالة تنفيذ خطط الأعمال لعام 2014

4- يدرج الجدول 2 الموافقات التي تمت في الاجتماع الثاني والسبعين المقدمة من الوكالة للاجتماع الثالث والسبعين (اعتباراً من 2 أكتوبر/تشرين الأول 2014)، ورصيد الأموال من المشروعات الواردة في خطط أعمال عام 2014. ووافقت اللجنة التنفيذية في اجتماعها الثاني والسبعين على مشروعات بقيمة إجمالية قدرها 415,432 دولار أمريكي أكثر من تلك المذكورة في خطط الأعمال لعام 2014. ومن إجمالي التمويل بقيمة 72,492,917 دولار أمريكي المقدم إلى الاجتماع الثالث والسبعين، 2,067,646 دولار أمريكي<sup>4</sup> غير مذكور في خطة عمل عام 2014.

## الجدول 2: 2014 خطط الأعمال لعام 2014 والموافقات والطلبات المقدمة في الاجتماع الثالث والسبعين (دولار أمريكي)

الرصيد (أعلى/أقل من القيم المذكورة في خطة العمل لذات الأنشطة)	الموافقات/الطلبات		قيمة خطط الأعمال لعام 2014	الاجتماع
	خطط أعمال ليست في عام 2014	خطط الأعمال في عام 2014		
(415,432)	1,017,427	39,834,632	40,436,627	الاجتماع الثاني والسبعين
442,461	2,067,646	70,425,271	72,935,378	الاجتماع الثالث والسبعين
(6,201,869)	7,190,229**		988,360*	تكاليف الأمانة/اللجنة التنفيذية/أمين الخزانة (باستثناء التمويل المناظر الكندي)
<b>(6,174,840)</b>	<b>10,275,302</b>	<b>110,259,903</b>	<b>114,360,365</b>	<b>المجموع</b>

\* الرصيد المتبقي في تخصيص خطة العمل بعد الموافقة عليها في الاجتماع الثاني والسبعين بقيمة 5,264,261 دولار أمريكي من تخصيص خطة العمل بقيمة 6,252,621 دولار أمريكي.  
\*\* نتيجة لإعادة صياغة هذه الميزانية بعد المداولات فيما يتعلق بالقرار 48/71، تمت الموافقة على الميزانية السنوية الكاملة للسنوات المقبلة بدلا من مكونات الراتب فقط كما كان يحدث سابقا.

5- يقدم الجدول 3، حسب الوكالة، قيمة الحسابات المدرجة في خطط الأعمال لعام 2014 ورصيد الأموال من المشروعات المدرجة في خطط الأعمال لعام 2014، التي لم يتم تقديمها.

## الجدول 3: خطط الأعمال لعام 2014 والموافقات والطلبات المقدمة في الاجتماع الثالث والسبعين والرصيد حسب الوكالة (\$ US)\*

بنود الميزانية	القيمة الإجمالية في خطط الأعمال لعام 2014	الاعتمادات في الاجتماع الثالث والسبعين	الطلبات المقدمة إلى الاجتماع الثالث والسبعين	الرصيد أعلى/أقل من مستويات خطة العمل
وكالات ثنائية	2,486,648	1,358,855	1,172,231	(44,438)
برنامج الأمم المتحدة الإنمائي	33,523,139	6,025,230	21,132,237	6,365,672
اليونيب	22,912,232	2,778,822	15,678,951	4,454,459
اليونيدو	47,450,358	5,887,352	27,222,432	14,340,574
البنك الدولي	43,976,885	24,801,800	7,287,066	11,888,019
المجموع الفرعي	150,349,262	40,852,059	72,492,917	37,004,286
تكاليف الأمانة/اللجنة التنفيذية/أمين الخزانة (باستثناء التمويل المناظر الكندي)	6,252,415	5,264,621	6,690,229	(5,702,435)
أمين الخزانة	500,000	500,000	500,000	(500,000)
<b>المجموع</b>	<b>157,101,677</b>	<b>46,616,680</b>	<b>79,683,146</b>	<b>30,801,851</b>

\* شامل تكاليف الوحدة الأساسية.

<sup>4</sup> تشمل هذه الأنشطة: المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في جمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية (اليونيب واليونيدو)، والمرحلة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في المكسيك (ألمانيا)؛ وإعداد المرحلة الثانية من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في: أنتيغوا وبربودا (اليونيدو)، والصين (اليابان وألمانيا)، ومصر (اليونيب)، والمغرب (اليونيب)، وعمان (اليونيدو)، وقطر (اليونيدو)، واليمن (اليونيدو)، وإعداد المرحلة الثانية من خطة إدارة التخلص من إنتاج المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في الصين (البنك الدولي). والتعزيز المؤسسي في فيتنام (اليونيب).

6- يتناول الجدول 4 القيمة المتبقية للأنشطة التي لم تقدم إلى الاجتماع الثالث والسبعين، التي أدرجت في خطط الأعمال لعام 2014.

**الجدول 4: باقي الأنشطة المدرجة في خطط أعمال ومشروعات عام 2014 التي لم تقدم بعد (بالدولار الأمريكي)**

المبلغ غير المطلوب للامتثال	المبلغ المطلوب للامتثال	قيم خطط أعمال عام 2014 المتبقية	الوكالة
1,000,000	85,656	1,085,656	وكالات ثنائية
953,927	4,729,812	5,683,739	برنامج الأمم المتحدة الإنمائي
120,000	3,991,651	4,111,651	اليونيب
0	14,127,618	14,127,618	اليونيدو
0	11,968,592	11,968,592	البنك الدولي
<b>2,073,927</b>	<b>34,903,329</b>	<b>36,977,257</b>	<b>المجموع</b>

7- ويتم توفير قائمة بجميع أنشطة خطة العمل التي لم تقدم بعد في المرفق الأول لهذه الوثيقة. وتشمل هذه الأنشطة: 51 نشاطا لأنشطة خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في 30 بلدا بقيمة 31,65 مليون دولار أمريكي، ونشاط واحد لبروميد الميثيل بقيمة 228,900 دولار أمريكي، و27 نشاطا لتعزيز المؤسسي بقيمة 3,02 مليون دولار أمريكي. وتشمل القائمة أيضا اثنين من أنشطة تدمير المواد المستنفدة للأوزون (التي لم يتمكن من تقديمها وفقا للقرار 22/70) بقيمة 1,95 مليون دولار ونشاط واحد للمساعدة الفنية لبروميد الميثيل بقيمة 120,000 دولار أمريكي، الغير مطلوب للامتثال. وترد قائمة المشروعات التي قدمت ثم سحبت لاحقا بعد 2 أكتوبر/تشرين الأول 2014 في المرفق الثاني لهذه الوثيقة.

8- طلبت الأمانة من الوكالات المنفذة تحديد أي أنشطة كانت في خطة عمل 2014 ولكنها لم تقدم وليس من المتوقع تقديمها في المستقبل. ويشمل المرفق الأول أيضا تلك الأنشطة التي لن يتم تقديمها في عام 2015 ولكنها كانت مدرجة في خطط أعمال عام 2014. و باقي أنشطة خطة الأعمال لعام 2014 التي يجب إضافتها إلى خطة العمل للفترة 2015-2017 التي تستثني تلك المشروعات بقيمة إجمالية قدرها 25,989,919 دولار أمريكي التي قد تستكمل بالمعلومات الإضافية المقدمة من الوكالات الثنائية والمنفذة ذات الصلة في الاجتماع. وبالإضافة إلى ذلك، المشروعات التي قدمت إلى الاجتماع الثالث والسبعين ولكنها سحب لاحقا بقيمة 3,172,454 دولار أمريكي. وأوصى أيضا بإبقاء هذه الأنشطة في خطة العمل للفترة 2012-2014.

**خطط الأعمال للفترة 2014-2016**

9- يعرض الجدول 5 قيم خطة العمل للاعتمادات التي تمت في الاجتماع الثاني والسبعين ويذكر الطلبات المقدمة إلى الاجتماع الثالث والسبعين اعتبارا من 2 أكتوبر/تشرين الأول 2014 للاتفاقات متعددة السنوات والأنشطة الأخرى، مقابل القيم المحددة لها في خطة أعمال الفترة 2014-2016. ويذكر إلى أي مدى تتجاوز أو تقل هذه الموافقات والطلبات عن القيم المخصصة لها في خطط الأعمال.

**الجدول 5: خطط الأعمال للفترة 2014-2016 والموافقات والطلبات المقدمة إلى الاجتماع الثالث والسبعين (\$ US)\***

الاجتماع	قيمة خطة الأعمال في الطلبات (من 2014 إلى 2016)	الموافقات/الطلبات (من 2014 إلى 2016)	الرصيد (أعلى)/أقل من مستويات خطة الأعمال
الاجتماع الثاني والسبعين	100,363,825	101,010,452	(646,627)
الاجتماع الثالث والسبعين	137,462,493	128,567,829	8,894,664
<b>المجموع</b>	<b>237,826,318</b>	<b>229,578,281</b>	<b>8,248,037</b>

\* لا يشمل المبلغ بعد عام 2016.

## التزامات مرحلة

10- المبلغ الإجمالي للالتزامات القائمة للاتفاقات متعددة السنوات للفترة 2014-2031 هو 267,78 مليون دولار أمريكي، يشمل 146,86 مليون دولار أمريكي لفترة الثلاث سنوات القادمة (2015-2017) بافتراض أن طلبات المراحل الجديدة إلى الاجتماع الثالث والسبعين ستتم الموافقة عليها على النحو الموصى به (الجدول 6).

## الجدول 6: التزامات مرحلة (2014-2031) (000 دولار أمريكي)

المجموع	2031	2030	2025	2023	2022	2020	2019	2018	2017	2016	2015	2014	الوصف
254,815	57	112	640	76	226	4,222	3,387	7,376	6,920	44,024	91,005	96,770	شرائح الاتفاقات متعددة السنوات المعتمدة بعد موافقات الاجتماع الثاني والسبعين
12,962					482	1,289		2,655	0	4,396	513	3,627	شرائح للاتفاقات الجديدة المقدمة إلى الاجتماع الثاني والسبعين*
267,777	57	112	640	76	708	5,511	3,387	10,032	6,920	48,420	91,518	100,397	المجموع مع طلبات الاجتماع الثالث والسبعين

\* شامل خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية (المرحلة الأولى) والمكسيك (المرحلة الثانية).

## الجزء الثاني: توفر التدفقات النقدية

11- يقدم هذا الجزء معلومات عن الإيرادات والمصروفات خلال فترة الثلاث سنوات 2012-2014 على أساس الميزانية المعتمدة في مقرر الأطراف في بروتوكول مونتريال 15/XXIII<sup>5</sup>. والميزانية الكاملة لفترة الثلاث سنوات 2012-2014 هي 450 مليون دولار أمريكي وتحتوي على ثلاثة عناصر هي: التعهدات الجديدة، والمُرحل (يشمل المساهمات المتوقعة المستحقة)، والفائدة، كما هو مبين في الجدول 7. ويذكر الجدول أيضا الإيرادات الفعلية الواردة اعتبارا من 8 أكتوبر/تشرين الأول 2014.

## الجدول 7: ميزانية 2014 والإيرادات الواردة حتى 8 أكتوبر/تشرين الأول 2014

ملاحظات	الإيرادات الواردة (دولار أمريكي)	المبلغ (دولار أمريكي)	البند
لا تزال البلدان التي دفعت مساهمات في الماضي لديها مساهمات بقيمة 65,684,637 دولار أمريكي (لفترة الثلاث سنوات بأكملها، تشمل الاتحاد الروسي الذي دفع للمرة الأولى مساهمة بقيمة 2,724,891 دولار أمريكي في عام 2013)، والذي ينتظر سدادها. وجزء من هذه المساهمات في السنوات الإذنية، ويمكن صرف ثلثها بعد عام 2014 فقط. ومن بين 48 بلدا غير المتعلقة بالمادة 5 التي قدمت مساهمات إلى الصندوق خلال فترة الثلاث سنوات، اثنتي عشرة بلدا (أذربيجان، روسيا البيضاء، اليونان، والكرسي الرسولي وهنغاريا، وإسرائيل، وليتوانيا، ومالطا، والبرتغال، وطاجيكستان وأوكرانيا وأوزبكستان) لم يسددوا بعد أي مدفوعات من تعهداتهم بمساهمات للسنوات 2012 و 2013 و 2014 <sup>6</sup> . وتبلغ قيمة تعهدات هذه البلدان لفترة الثلاث سنوات 10,797,508 دولار أمريكي.	333,315,348	400,000,000	تعهدات جديدة
تم خصم المساهمات غير المسددة من 11 بلدا التي لم تدفع بالكامل في نهاية فترة الثلاث سنوات 2009-2011 ولكن كان من المتوقع سدادها، (4,780,702 دولار أمريكي) من المرحل من فترة الثلاث سنوات 2012-2014 <sup>7</sup> .	30,119,298	34,900,000	المرحل من فترة الثلاث سنوات 2009-2011 شامل المساهمات المتوقعة المستحقة

<sup>5</sup> اعتماد ميزانية للصندوق المتعدد الأطراف لتنفيذ بروتوكول مونتريال للفترة 2012-2014 بقيمة 450,000,000 دولار أمريكي على أساس أنه سيتم توفير 34,900,000 دولار أمريكي من تلك الميزانية من المساهمات المتوقعة المستحقة للصندوق المتعدد الأطراف والمصادر الأخرى لفترة السنوات الثلاث 2009-2011، وأنه سيتم توفير 15,100,000 دولار أمريكي من الفوائد التي تجمعت لدى الصندوق خلال فترة الثلاث سنوات 2012-2014. ولاحظ الأطراف أن المساهمات غير المسددة من بعض الأطراف ذات الاقتصادات التي تمر بمرحلة انتقالية في الترة 2009-2011 بقيمة 5,924,635 دولار أمريكي.

<sup>6</sup> حالة المساهمات والمصروفات (UNEP/OzL.Pro/ExCom/73/3).

<sup>7</sup> من بين 11 بلدا، لم يتم سداد مساهمات بقيمة 4,780,702 دولار أمريكي من أندورا (الدفع الجزئي)، وألمانيا (الدفع الجزئي)، والمجر (الدفع الجزئي)، والبرتغال (الدفع الجزئي)، وإسبانيا (الدفع الجزئي)، وكذلك ستة بلدان (أذربيجان وإسرائيل وليتوانيا وطاجيكستان وأوكرانيا وأوزبكستان) الذين لم يسددوا مساهماتهم لفترة الثلاث سنوات السابقة والحالية.

ملاحظات	الإيرادات الواردة (دولار أمريكي)	المبلغ (دولار أمريكي)	البند
يصل مجموع الفوائد التي أبلغ عنها أمين الخزينة للسنوات 2012 و 2013 و 2014 إلى 5,318,964 دولار أمريكي <sup>8</sup> . وسيتم تلقي فوائد إضافية في عام 2014 من الأموال التي لم تصرف، والتي ستعتمد على الأرصدة النقدية المحجوزة وكذلك سعر الفائدة الذي حصلت عليه استثمارات أمين الخزينة والوكالات المنفذة. وتصل قيمة الفائدة المستحقة لحكومة الصين من التمويل المعتمد لتنفيذ المرحلة الأولى من خطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية إلى 305,109 دولار أمريكي اعتباراً من 31 ديسمبر/أيلول 2013 <sup>9</sup> .	5,624,073	15,100,000	الفائدة
	<b>369,058,719</b>	<b>450,000,000</b>	<b>المجموع</b>

12- يذكر الجدول 8 إجمالي الإيرادات المستلمة أو المنتظر استلامها لفترة الثلاث سنوات 2012-2014 والملاحظات.

#### الجدول 8: 2012-2014 الإيرادات (الفعلية والمتوقعة)

ملاحظات	الإيراد (دولار أمريكي)	البند
لم تحسب الأرصدة المعادة التي لم تصرف من المشروعات الملغاة أو المنجزة في ميزانية فترة الثلاث سنوات 2012-2014. وحتى الآن تم إعادة مبلغ إجمالي قدره 16,484,055 دولار أمريكي <sup>10</sup> في السنوات 2012 و 2013 و 2014 (الاجتماع الثاني والسبعين) للمشروعات المنجزة ذات الأرصدة. وتتم إعادة مبلغ إضافي قدره 3,516,308 دولار أمريكي للاجتماع الثالث والسبعين <sup>11</sup> .	20,000,363	الأرصدة المعادة اعتباراً من 14 أكتوبر/تشرين الأول 2014
تم تطبيق المدفوعات أيضاً مقابل المتأخرات قبل عام 2009 الذي لم تكن قيمته امدرجة في المرحل للفترة 2009-2011. ومعظم هذا المبلغ هو تسديد لمساهمة متنازع عليها سابقة بقيمة 5,672,259 دولار أمريكي.	6,390,261	الأموال التي جمعت من التعهدات قبل عام 2009
انظر الجدول 7	5,624,073	الفائدة
أعيدت الأموال غير المستغلة من ميزانيات الأمانة للفترة 2011-2013 لإعادة برمجتها خلال فترة الثلاث سنوات 2012-2014 بما في ذلك برنامج عمل الرصد والتقييم (210,470 دولار أمريكي)، والمراجعة الفنية للحسابات للمجموعة الفرعية لقطاع الإنتاج (385,419 دولار أمريكي)، وميزانية الأمانة/اللجنة التنفيذية (1,282,287 دولار أمريكي).	1,878,176	الأموال المعادة من ميزانيات الأمانة
حتى نهاية فترة الثلاث سنوات السابقة، تسببت آلية تثبيت سعر الصرف في تحقيق مكاسب صافية بلغت قيمتها 26,752,405 دولار أمريكي <sup>12</sup> ، التي خفضت إلى 19,335,876 دولار أمريكي <sup>13</sup> اعتباراً من 8 أكتوبر/تشرين الأول 2014.	(7,416,529)	الخسائر بسبب آلية تثبيت سعر الصرف
تسديد هذه المساهمات غير متوقع بسبب التشريعات الوطنية للبلد المساهم. وتقدر المساهمات المتنازع عليها لعام 2014 على أساس المشروعات المقدمة إلى الاجتماعين الثاني والسبعين والثالث والسبعين.	(4,747,673)	الخسائر بسبب المساهمات المتنازع عليها
	<b>21,728,671</b>	<b>المجموع الفرعي (الإيراد والخسائر)</b>
	<b>34,900,000</b>	<b>المرحل من فترة الثلاث سنوات 2011-2009</b>
تمت الموافقة على 400 مليون دولار في شكل تعهدات جديدة قبل أن يعاد تصنيف أحد الأطراف على أنه بلد غير متعلق بالمادة 5 في عام 2013. ولذلك، تضاف مساهمته بقيمة 164,729 دولار أمريكي إلى التعهدات.	<b>400,164,729</b>	<b>تعهدات الفترة 2012-2014</b>
	<b>456,793,400</b>	<b>إجمالي الإيرادات الفعلية والمتوقعة (2012-2014)</b>

13- يذكر الجدول 9 إجمالي النفقات الفعلية والمتوقعة لفترة الثلاث سنوات 2012-2014.

<sup>8</sup> حالة المساهمات والمصروفات (UNEP/OzL.Pro/ExCom/73/3).

<sup>9</sup> وفقاً للقرار 35/71 (ب) و (د) و (هـ) و (و).

<sup>10</sup> أعيدت أرصدة من المشروعات الثنائية أيضاً في عام 2012 (229,351 دولار أمريكي)، وعام 2013 (188,169 دولار أمريكي)، وإلى الاجتماع الثاني والسبعين (7,104 دولار أمريكي).. ولكن لا تضاف هذه الإيرادات إلى الموارد المتوفرة لأنها تعويض بمساهمات نقدية إضافية لتحل محل المساهمات الثنائية.

<sup>11</sup> تقرير عن الأرصدة وتوافر الموارد (UNEP/OzL.Pro/ExCom/73/4)

<sup>12</sup> اعتباراً من 11 ديسمبر/كانون الأول 2011، المرفق الأول للوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/65/60

<sup>13</sup> حالة المساهمات والنفقات (UNEP/OzL.Pro/ExCom/3/3)

## الجدول 9: نفقات الفترة 2012-2014 (الفعلية والمتوقعة)

الملاحظات	المبلغ (دولار أمريكي)	البند
يشمل هذا 374,853,216 دولار أمريكي لصافي الموافقات والتكاليف الإدارية بالإضافة إلى الطلبات على النحو الموصى به في الاجتماع الثالث والسبعين بقيمة 23,604,933 دولار أمريكي لميزانيات الأمانة، ومبلغ 2 مليون دولار لأمين الخزانة. وأنه يوفر التمويل للأمانة وأمين الخزانة خلال عام 2017.	400,458,149	موافقات وطلبات الفترة 2012-2014 على النحو الموصى به في الاجتماع الثالث والسبعين
يشمل هذا مشروعات بقيمة 25,989,919 دولار أمريكي في خطط الأعمال التي لم تقدم إلى الاجتماع الثالث والسبعين ومشروعات بقيمة 3,172,454 دولار أمريكي التي قدمت ولكنها سحبت في وقت لاحق. وتبقى هذه المشروعات (جميعها مطلوب للامتثال) في تخصيص الفترة 2012-2014 لأنها لم تراعى في تقديرات فرقة العمل المعنية بالتجديد. ولا يشمل هذا المبلغ المشروعات الواردة في خطة عمل عام 2014 التي لم يتوقع تقديمها في خطط العمل المستقبلية.	29,162,373	المشروعات المتبقية في خطط الأعمال لعام 2014
	429,620,522	إجمالي نفقات الفترة 2012-2014

14- سوف يستند المبلغ النهائي المُرحل إلى المعلومات المحدثة عقب الاجتماع الثالث والسبعين. وبناء على الجدولين 8 و9، يمكن أن يصل المبلغ إلى 27,172,878 دولار أمريكي (أي 456,793,400 دولار أمريكي ناقص 429,620,522 دولار أمريكي).

15- وفي هذا الصدد، قد ترغب اللجنة التنفيذية في ذكر أن جميع بلدان المادة 5 قد تلقت تمويلا لإعداد المرحلة الأولى من خططهم لإدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية يشمل تمويل لنظام الترخيص لمعالجة تدابير ضبط المزداد الهيدروكلوروفلوروكربونية. ووافقت اللجنة التنفيذية أيضا على المرحلة الأولى من خطط إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لـ 139 بلدا حتى تاريخه بقيمة 558,26 مليون دولار أمريكي باستثناء تكاليف الدعم (396,32 مليون دولار أمريكي من الذي أفرج عنه)، مع فترات التنفيذ لتمكين مستويات التخفيض من خطوط الأساس أو نقطة البداية المحددة لهم كما يلي:

(أ) تعالج سبعة وعشرون بلدا (سبعة من البلدان ذات حجم الاستهلاك المنخفض و20 بلدا من البلدان غير ذات حجم الاستهلاك المنخفض) الامتثال للفترة حتى عام 2015؛

(ب) وتعالج مائة وثلاثة بلدا (58 بلدا من البلدان ذات حجم الاستهلاك المنخفض و33 بلدا من البلدان غير ذات حجم الاستهلاك المنخفض، بالإضافة إلى بلدان جزر المحيط الهادئ الـ12) الامتثال حتى عام 2020؛

(ج) وتلقت تسعة بلدان ذات حجم الاستهلاك المنخفض (بوتان وكمبوديا وكرواتيا وملديف وموريشيوس وناميبيا وبابوا غينيا الجديدة، وسانت فنسنت وجزر غرينادين، وجزر سيشل) تمويلا للخطط الكاملة لإزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية مقدما قبل إزالة 2040، على سبيل المثال كرواتيا بحلول عام 2014 وغيرها بحلول عام 2020 أو عام 2025.

16- ولم تتلق خمسة من بين الستة بلدان المتبقية تمويلا لخطة إدارة إزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية غير إعداد المشروع؛ وتلقى بلد واحد (الجمهورية العربية السورية) تمويلا لمشروع إزالة 12,9 طن من قدرات الأوزون من المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في قطاع التبريد وتكييف الهواء خارج خطته لإزالة المواد الهيدروكلوروفلوروكربونية، وهو ما يمثل 9,6 في المائة من خط الأساس. وقدمت خطة إدارة إزالة للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية لجمهورية كوريا الشعبية الديمقراطية<sup>14</sup> والمرحلة الثانية من خطة إدارة إزالة للمواد الهيدروكلوروفلوروكربونية في المكسيك<sup>15</sup> إلى الاجتماع الثالث والسبعين.

<sup>14</sup> الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/73/37

<sup>15</sup> الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/73/43

التوصيات

17- قد ترغب اللجنة التنفيذية في:

- (أ) ملاحظة تحديث تنفيذ خطة العمل للفترة 2014-2016 وتوفير التدفقات النقدية (المقرر 3/72 (ب)) على النحو الوارد في الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/73/5؛
- (ب) وإضافة أنشطة خطة العمل لعام 2014 التي لم تقدم في عام 2014 إلى خطة العمل للفترة 2015-2017، والتي من المتوقع تقديمها في عام 2015 كما هو مبين في المرفق الأول، وهذه الأنشطة التي قدمت ولكنها سحبت، كما هو مبين في المرفق الثاني من الوثيقة UNEP/OzL.Pro/ExCom/73/5، وكذلك تلك المشروعات المقدمة إلى الاجتماع الثالث والسبعين ولكن لم توافق عليها اللجنة التنفيذية.



Annex I

REMAINING ACTIVITIES REQUIRED/NOT REQUIRED FOR COMPLIANCE

Country	Agency	Type	Chemical	Sector and Subsector	Value (\$000) 2014	ODP 2014	Not expected to be submitted in 2015
<b>Required for compliance</b>							
Algeria	UNIDO	INV	MB	Phase-out of MB in dates	229	1.8	
Algeria	UNIDO	PHA	HCFC	REF-Servicing (stage I)	155	1.0	
Angola	UNDP	INV	HCFC	Stage I HPMP	34	0.3	
Angola	UNDP	PRP	HCFC	Stage II HPMP preparation (refrigeration servicing)	32	0.0	
Argentina	IBRD	PRP	HCFC	FOA - Rigid PU foam (stage II)	161		
Argentina	UNIDO	PHA	HCFC	REF-Servicing (stage I)	338	4.6	
Bahrain	UNEP	INS	SEV	Institutional strengthening	60		
Bahrain	UNEP	PHA	HCFC	HCFC phase-out management plan (implementation) (stage I)	164	1.2	
Bangladesh	UNDP	PRP	HCFC	Stage II HPMP preparation (air condition, refrigeration servicing)	150	0.0	
Bangladesh	UNEP	PRP	HCFC	Stage 2 - HCFC phase-out management plan (preparation)	28		
Barbados	UNEP	INS	SEV	Institutional strengthening	117		
Botswana	UNEP	INS	SEV	Institutional strengthening	78		
Brazil	Italy	PRP	HCFC	Project preparation (stage II)	21		
Brazil	UNDP	INS	SEV	Several Ozone unit support	376	0.0	
Brazil	UNDP	INV	HCFC	Stage I HPMP	3,225	33.7	
Burkina Faso	UNEP	INS	SEV	Institutional strengthening	72		
Central African Republic (the)	UNEP	INS	SEV	Institutional strengthening	60		
Central African Republic (the)	UNEP	PHA	HCFC	HCFC phase-out management plan (implementation) (stage I)	62	0.4	
Costa Rica	UNDP	INV	HCFC	HCFC-INV: FOA sector (stage I)	128	2.2	X
Cote d'Ivoire	UNEP	PHA	HCFC	HCFC phase-out management plan (implementation) (stage I)	213	2.3	
Democratic People's Republic of Korea (the)	UNEP	INS	SEV	Institutional strengthening	130		
Democratic Republic of the Congo (the)	UNDP	PRP	HCFC	Stage II HPMP preparation (refrigeration servicing)	27	0.0	
Democratic Republic of the Congo (the)	UNEP	PRP	HCFC	Stage 2 - HCFC phase-out management plan (preparation)	67		
Ecuador	UNEP	INS	SEV	Institutional strengthening	177		
Equatorial Guinea	UNEP	INS	SEV	Institutional strengthening	80		
Equatorial Guinea	UNEP	PHA	HCFC	HCFC phase-out management plan (implementation) (stage I)	34	0.2	
Eritrea	UNEP	INS	SEV	Institutional strengthening	60		
Grenada	UNEP	INS	SEV	Institutional strengthening	60		
Guatemala	UNEP	INS	SEV	Institutional strengthening	125		
Guyana	UNDP	PRP	HCFC	Stage II HPMP preparation (refrigeration servicing)	9	0.0	X
Guyana	UNEP	INS	SEV	Institutional strengthening	60		
Guyana	UNEP	PHA	HCFC	HCFC phase-out management plan (implementation) (stage I)	8	0.0	

Country	Agency	Type	Chemical	Sector and Subsector	Value (\$000) 2014	ODP 2014	Not expected to be submitted in 2015
Haiti	UNDP	INV	HCFC	Stage I HPMP	106	0.4	
Haiti	UNEP	INS	SEV	Institutional strengthening	100		
Haiti	UNEP	PHA	HCFC	HCFC phase-out management plan (implementation) (stage I)	34	0.1	
Honduras	UNEP	INS	SEV	Institutional strengthening	60		
India	Japan	PRP	HCFC	XPS (stage II)	31	0.0	X
Iran (Islamic Republic of)	UNIDO	PRP	HCFC	REF-Servicing (stage II)	37	0.0	
Jamaica	UNEP	INS	SEV	Institutional strengthening	60		
Jordan	IBRD	PHA	HCFC	HCFC air-conditioning sector plan (stage I)	906	8.3	
Jordan	IBRD	PRP	HCFC	REF - Commercial ref (stage II)	64		
Jordan	UNIDO	PHA	HCFC	REF-Servicing (stage I)	24	0.2	
Kuwait	UNEP	INS	SEV	Institutional strengthening	105		
Kuwait	UNEP	PHA	HCFC	HCFC phase-out management plan (implementation) (stage I)	377	8.1	
Kuwait	UNIDO	PHA	HCFC	FOA-XPS foam (stage I)	3,601	80.9	
Libya	UNIDO	PHA	HCFC	REF-Servicing (stage I)	171	2.0	X
Libya	UNIDO	PHA	HCFC	FOA-Rigid PU foam (stage I)	1,070	13.0	X
Mauritania	UNEP	INS	SEV	Institutional strengthening	60		X
Mauritania	UNEP	PHA	HCFC	HCFC phase-out management plan (implementation) (stage I)	65	0.9	X
Mexico	UNIDO	PHA	HCFC	REF-Servicing (stage II)	473	5.4	X
Mexico	UNIDO	PHA	HCFC	REF-Servicing (stage II)	657	15.0	X
Mexico	UNIDO	PHA	HCFC	FOA-Rigid PU foam (stage II)	5,972	109.6	X
Mexico	Germany	PRP	HCFC	Ref-Servicing (stage II)	34	0.0	
Morocco	UNIDO	PRP	HCFC	REF-Assembly (stage II)	54	0.0	X
Morocco	UNIDO	PRP	HCFC	REF-Servicing (stage II)	64	0.0	X
Morocco	UNEP	INS	SEV	Institutional strengthening	156		
Mozambique	UNEP	INS	SEV	Institutional strengthening	81		
Nicaragua	UNEP	INS	SEV	Institutional strengthening	60		
Paraguay	UNDP	INV	HCFC	HCFC-INV: FOA sector (stage I)	255	4.5	
Peru	UNDP	INV	HCFC	Stage I HPMP	109	1.3	
Peru	UNDP	PRP	HCFC	Stage II HPMP Preparation (foam, refrigeration servicing)	118	0.0	
Peru	UNEP	INS	SEV	Institutional strengthening	134		
Peru	UNEP	PHA	HCFC	HCFC phase-out management plan (implementation) (stage I)	23	0.3	
Peru	UNEP	PRP	HCFC	Stage 2 - HCFC phase-out management plan (preparation)	85		
Philippines (the)	UNDP	PRP	HCFC	Stage II HPMP preparation (RAC (commercial, industrial and transport))	61	0.0	X
Philippines (the)	IBRD	PRP	HCFC	REF - Servicing (stage II)	81		
Saudi Arabia	UNEP	INS	SEV	Institutional strengthening	200		
Saudi Arabia	UNIDO	PHA	HCFC	REF-Air-conditioning (stage I)	1,284	54.6	
Somalia	UNEP	INS	SEV	Institutional strengthening	60		
South Sudan	UNDP	INV	HCFC	Stage I CP/HPMP	100	0.9	X
South Sudan	UNEP	INS	SEV	Institutional strengthening	60		
South Sudan	UNEP	PHA	HCFC	HCFC phase-out management plan (implementation) (stage I)	101		
Suriname	UNEP	PHA	HCFC	HCFC phase-out management plan (implementation) (stage I)	32	0.1	
Swaziland	UNEP	INS	SEV	Institutional strengthening	60		

Country	Agency	Type	Chemical	Sector and Subsector	Value (\$000) 2014	ODP 2014	Not expected to be submitted in 2015
Syrian Arab Republic	UNEP	PHA	HCFC	HCFC phase-out management plan (implementation) (stage I)	181		
Syrian Arab Republic	UNEP	PRP	HCFC	Stage 2 - HCFC phase-out management plan (preparation stage II)	57		
Thailand	IBRD	INS	SEV	Renewal of institutional strengthening	371		
Thailand	IBRD	PHA	HCFC	FOA/REF - AC (stage I)	10,386	109.0	
Yemen	UNEP	PHA	HCFC	HCFC phase-out management plan (implementation) (stage I)	186	13.2	
<b>Not required for compliance</b>							
India	UNDP	DEM	Disposal	Demo: ODS bank management/destruction	954	100.0	X
Region: AFR	UNEP	TAS	MB	Regional technical workshops for sustainable adoption of methyl bromide alternative technologies	120		X
Region: ASP	Japan	DEM	Disposal	ODS disposal in Asia and the Pacific region	1,000		X



**Annex II**

**PROJECTS THAT WERE SUBMITTED AND SUBSEQUENTLY WITHDRAWN  
AFTER 2 OCTOBER 2014**

<b>Country</b>	<b>Agency</b>	<b>Type</b>	<b>Chemical</b>	<b>Sector and Subsector</b>	<b>Value (\$000) 2014</b>	<b>ODP 2014</b>
Armenia	UNEP	PHA	HCFC	HCFC phase-out management plan (implementation) HPMP stage I	8	0.0
Armenia	UNDP	INV	HCFC	Stage I HPMP	34	0.1
Bangladesh	UNEP	PHA	HCFC	HCFC phase-out management plan (implementation) HPMP stage I	102	1.0
China	UNEP	PHA	HCFC	HCFC phase-out plan (stage I) - servicing sector, including enabling	1,304	14.71
China	Japan	PHA	HCFC	HCFC phase-out plan (stage I) - servicing sector, including enabling	90	1.0
Iraq	UNIDO	PHA	HCFC	REF-Servicing HPMP stage I	75	0.9
Iraq	UNEP	PHA	HCFC	HCFC phase-out management plan (implementation) HPMP stage I	567	6.4
Qatar	UNEP	PHA	HCFC	HCFC phase-out management plan (implementation) HPMP stage I	170	4.3
Qatar	UNIDO	PHA	HCFC	REF-Servicing HPMP stage I	572	15.1
Senegal	UNIDO	PHA	HCFC	REF-Servicing HPMP stage I	81	0.9
Senegal	UNEP	PHA	HCFC	HCFC phase-out management plan (implementation) HPMP stage I	169	1.8

-----